

深圳政协

1993



**SHENZHEN COMMITTEE OF THE CHINESE
PEOPLE'S POLITICAL CONSULTATIVE
CONFERENCE (SPPCC)**

深 圳 政 协

编 辑: 中国人民政治协商会议深圳市委员会办公厅

翻 译: 深圳大学外语系

出 版: 深圳画报社、深圳朝花实业发展公司

印 刷: 深圳粤海旭日印刷包装有限公司

图片提供单位: 深圳特区报社、深圳商报社、深圳画报社、
深圳摄影家学会、深圳市接待办、深圳市技
术监督局、深圳市社会治安基金会等。

准 印 证 号: 深新出临字第 93-008 号

¥10.00元

目 录

3	邓小平同志和全国政协领导视察深圳
11	结合特区实际，闯出深圳政协工作特色 / 周溪舞
16	用成果塑造政协形象 / 刘 波
18	积极开展海外联谊，为深圳经济发展和祖国统一大业服务 / 邵钧炎
20	努力完成政协机关四大任务 / 李 定
22	围绕经济建设中心，强化参政议政效能 / 汪 斌
24	参与社会经济生活，促进特区法制建设 / 李世雄
26	虚实结合，多办实事，促进社会主义精神文明的建设 / 周长瑚
27	增强政协活力的着力点 / 钟斗祥
30	为经济建设服务
37	推进科技进步
40	知情问政和委员活动日
43	主动跟踪落实重点提案
47	广开民主渠道
50	推进民主和法制建设
56	开展“我为特区建设献良策”活动
58	加强同民主党派和各界人士联系
60	重视宗教工作
61	海外联谊
64	友好往来
66	文史资料工作
68	关心老区和基层建设
69	开展人民政协的宣传工作
70	机关建设
72	深圳市国民经济发展概况
73	深圳市自然概况
74	附录
76	香港委员在深实业介绍

CONTENTS

3	COMRADE DENG XIAOPING AND LEADERS OF THE CPPCC INSPECTING SHENZHEN
11	CREATING CHARACTERISTICS FOR POLITICAL CONSULTATION IN SHENZHEN IN LINE WITH SPECIAL ZONE REALITY/Zhou Xiwu
16	CREATING A GOOD IMAGE OF THE SPPCC BY FRUITFUL EFFORTS/Liu Bo.
18	MAKING FRIENDLY OVERSEAS CONTACTS AND PROMOTING SHENZHEN'S ECONOMIC DEVELOPMENT AND THE COUNTRY'S REUNIFICATION/Shao Junyan
20	THE FOUR TASKS OF SPPCC OFFICE WORK/Li Ding
22	CONCENTRATING ON ECONOMIC CONSTRUCTION AND IMPROVING PARTICIPATION IN THE ADMINISTRATION AND DISCUSSION OF STATE AFFAIRS/Wang Bin
24	ENGAGING IN SOCIAL AND ECONOMIC LIFE AND PROMOTING SHENZHEN'S CONSTRUCTION OF ITS LEGAL SYSTEM/Li Shixiong
26	COMBINING PROPAGANDA WITH PRACTICAL WORK IN PROMOTING THE CONSTRUCTION OF SOCIALIST MORALITY AND CULTURE/Zhou Changhu
27	KEY MEASURES TO INVIGORATE THE SPPCC/Zhong Douxiang
30	RENDERING SERVICES TO ECONOMIC CONSTRUCTION
37	BRINGING ABOUT ADVANCE IN SCIENCE AND TECHNOLOGY
40	POLITICAL INQUIRIES AND THE SPPCC MEMBERS DAY
43	KEEPING TRACK OF THE MATERIALIZATION OF MAJOR PROPOSALS
47	FULLY OPENING DEMOCRATIC CHANNELS
50	STRENGTHENING CONSTRUCTION OF DEMOCRACY AND THE LEGAL SYSTEM
56	EXTENDING ACTIVITY OF "OFFERING SOUND PROPOSALS FOR CONSTRUCTION OF SHENZHEN SEZ"
58	REINFORCE THE RELATIONS WITH DEMOCRATIC PARTIES AND PERSONALITIES OF VARIOUS CIRCLES
60	ATTACHING IMPORTANCE TO RELIGIOUS WORK
61	FRIENDLY CONTACTS WITH COMPATRIOTS AND OVERSEAS CHINESE
64	FRIENDLY ASSOCIATION
66	WORK ON HISTORICAL ACCOUNTS OF PAST EVENTS
68	SHOWING SOLICITUDE FOR CONSTRUCTION OF OLD LIBERATED AREAS AND GRASSROOTS UNITS
69	CARRYING OUT PROPAGANDA WORK OF SPPCC
70	CONSTRUCTION OF OFFICE WORK
72	OUTLINE OF NATIONAL ECONOMY AND SOCIAL DEVELOPMENT OF SHENZHEN
73	NATURAL ENVIRONMENT OF SHENZHEN
74	APPENDICES CONTENTS
76	ENTERPRISES OPERATED BY HONG KONG MEMBERS OF THE SPPCC IN SHENZHEN

目 录

3	邓小平同志和全国政协领导视察深圳
11	结合特区实际，闯出深圳政协工作特色 / 周溪舞
16	用成果塑造政协形象 / 刘 波
18	积极开展海外联谊，为深圳经济发展和祖国统一大业服务 / 邵钧炎
20	努力完成政协机关四大任务 / 李 定
22	围绕经济建设中心，强化参政议政效能 / 汪 斌
24	参与社会经济生活，促进特区法制建设 / 李世雄
26	虚实结合，多办实事，促进社会主义精神文明的建设 / 周长瑚
27	增强政协活力的着力点 / 钟斗祥
30	为经济建设服务
37	推进科技进步
40	知情问政和委员活动日
43	主动跟踪落实重点提案
47	广开民主渠道
50	推进民主和法制建设
56	开展“我为特区建设献良策”活动
58	加强同民主党派和各界人士联系
60	重视宗教工作
61	海外联谊
64	友好往来
66	文史资料工作
68	关心老区和基层建设
69	开展人民政协的宣传工作
70	机关建设
72	深圳市国民经济发展概况
73	深圳市自然概况
74	附录
76	香港委员在深实业介绍

CONTENTS

3	COMRADE DENG XIAOPING AND LEADERS OF THE CPPCC INSPECTING SHENZHEN
11	CREATING CHARACTERISTICS FOR POLITICAL CONSULTATION IN SHENZHEN IN LINE WITH SPECIAL ZONE REALITY/Zhou Xiwu
16	CREATING A GOOD IMAGE OF THE SPPCC BY FRUITFUL EFFORTS/Liu Bo.
18	MAKING FRIENDLY OVERSEAS CONTACTS AND PROMOTING SHENZHEN'S ECONOMIC DEVELOPMENT AND THE COUNTRY'S REUNIFICATION/Shao Junyan
20	THE FOUR TASKS OF SPPCC OFFICE WORK/Li Ding
22	CONCENTRATING ON ECONOMIC CONSTRUCTION AND IMPROVING PARTICIPATION IN THE ADMINISTRATION AND DISCUSSION OF STATE AFFAIRS/Wang Bin
24	ENGAGING IN SOCIAL AND ECONOMIC LIFE AND PROMOTING SHENZHEN'S CONSTRUCTION OF ITS LEGAL SYSTEM/Li Shixiong
26	COMBINING PROPAGANDA WITH PRACTICAL WORK IN PROMOTING THE CONSTRUCTION OF SOCIALIST MORALITY AND CULTURE/Zhou Changhu
27	KEY MEASURES TO INVIGORATE THE SPPCC/Zhong Douxiang
30	RENDERING SERVICES TO ECONOMIC CONSTRUCTION
37	BRINGING ABOUT ADVANCE IN SCIENCE AND TECHNOLOGY
40	POLITICAL INQUIRIES AND THE SPPCC MEMBERS DAY
43	KEEPING TRACK OF THE MATERIALIZATION OF MAJOR PROPOSALS
47	FULLY OPENING DEMOCRATIC CHANNELS
50	STRENGTHENING CONSTRUCTION OF DEMOCRACY AND THE LEGAL SYSTEM
56	EXTENDING ACTIVITY OF "OFFERING SOUND PROPOSALS FOR CONSTRUCTION OF SHENZHEN SEZ"
58	REINFORCE THE RELATIONS WITH DEMOCRATIC PARTIES AND PERSONALITIES OF VARIOUS CIRCLES
60	ATTACHING IMPORTANCE TO RELIGIOUS WORK
61	FRIENDLY CONTACTS WITH COMPATRIOTS AND OVERSEAS CHINESE
64	FRIENDLY ASSOCIATION
66	WORK ON HISTORICAL ACCOUNTS OF PAST EVENTS
68	SHOWING SOLICITUDE FOR CONSTRUCTION OF OLD LIBERATED AREAS AND GRASSROOTS UNITS
69	CARRYING OUT PROPAGANDA WORK OF SPPCC
70	CONSTRUCTION OF OFFICE WORK
72	OUTLINE OF NATIONAL ECONOMY AND SOCIAL DEVELOPMENT OF SHENZHEN
73	NATURAL ENVIRONMENT OF SHENZHEN
74	APPENDICES CONTENTS
76	ENTERPRISES OPERATED BY HONG KONG MEMBERS OF THE SPPCC IN SHENZHEN



1992 年春，邓小平同志视察深圳时会见深圳市政协领导。右一为深圳市政协主席周溪舞，右二为深圳市政协副主席刘波。

Comrade Deng Xiaoping met the leaders of the SPPCC during his inspection in Shenzhen in the spring of 1992. 1st on the right is Zhou Xiwu, Chairman of the SPPCC, and 2nd on the right is Liu Bo, Vice-Chairman of the SPPCC, in the picture.

深圳市政协于1992年12月成立 两年多来， 全国政协副主席叶选平、 洪学智、 谷牧、 王光英、 赵朴初、 王恩茂、 钱伟长、 程思远、 钱正英、 司马义·艾买提和赛福鼎·艾则孜等先后来深圳视察， 对深圳市政协的工作给予了指导和帮助。

For the past two years since the set up of the SPPCC, Vice-Chairmen of the Seventh Session Committee of the CPPCC of Ye Xuanping, Hong Xuezhi, Gu Mu, Wang Guangying, Zhao Puchu, Wang Enmao, Qian Weichang, Cheng Siyuan, Qian Zhengying and Simayi Aimaiti, and Vice-Chairman of the Eighth Session Committee of the CPPCC Saifuding Aizezi have made inspection in Shenzhen early or late. They have given advice and help in the work of the SPPCC.



全国政协副主席叶选平同志在深圳视察工作。

Comrade Ye Xuanping, Vice-Chairman of the CPPCC, making inspection in Shenzhen.



1991 年春，全国政协七届委员会副主席洪学智在深圳视察工作，与深圳市政协领导和机关干部合影，并为深圳市政协题词。

During his inspection in Shenzhen in the spring of 1991, Hong Xuezhong, Vice-Chairman of the 7th Session Committee of the CPPCC, had a group photo taken with the leaders of the SPPCC and the office staff. Besides, he inscribed for the SPPCC.

努力做好政协工作
为深圳特区建设多
做贡献

洪学智
一九九一年
一月八日



1991 年春，全国政协七届委员会副主席谷牧在深圳视察工作时，与深圳市政协领导和机关干部合影。

Gu Mu, Vice-Chairman of the 7th Session Committee of the CPPCC, had a group photo taken with leaders and office staff of the SPPCC during his inspection in Shenzhen in the spring of 1991.



全国政协七届委员会副主席王光英在深圳视察工作。

Wang Guangying, Vice-Chairman of the 7th Session Committee of the CPPCC, making inspection in Shenzhen.



全国政协七届委员会副主席赵朴初先生在深圳弘法寺。

Mr. Zhao Puchu, Vice-Chairman of the 7th Session Committee of the CPPCC, visiting Hong Fa Temple, Shenzhen.



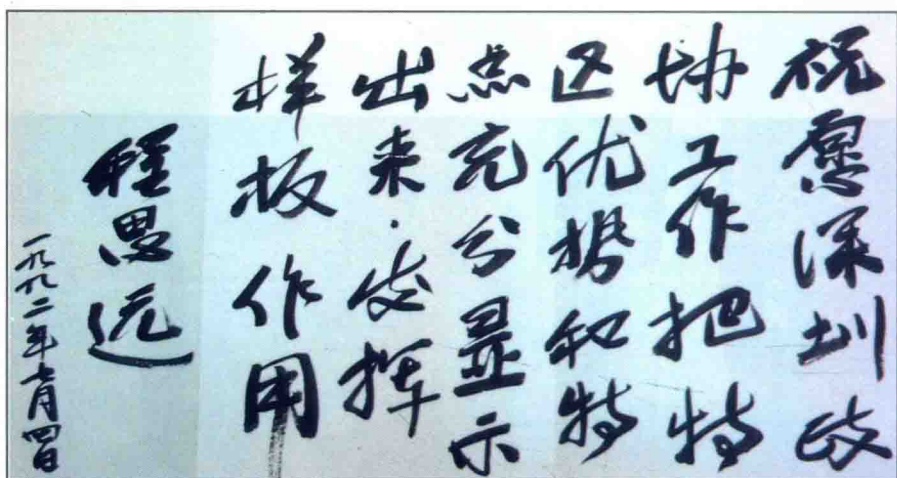
全国政协七届委员会副主席王恩茂视察深圳南岭村。

Wang Enmao, Vice-Chairman of the 7th Session Committee of the CPPCC, inspecting the Nanling village in Shenzhen.



全国政协七届委员会副主席钱伟长在深圳视察工作时与市政协领导座谈。

Mr. Qian Weichang, Vice-Chairman of the 7th Session Committee of the CPPCC, talking to the leaders of the SPPCC during his inspection in Shenzhen.



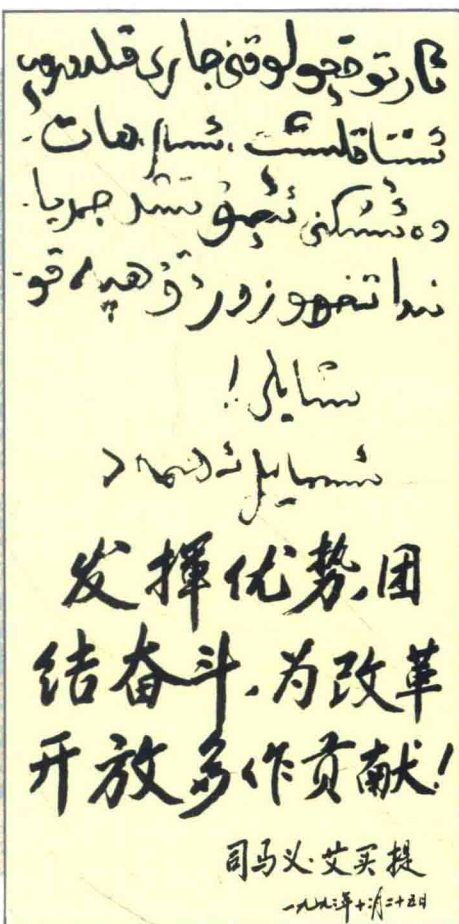
全国政协七届委员会副主席程思远在深圳视察工作时参观深圳市政协办公大楼，并为深圳市政协题词。

Mr. Cheng siyuan, Vice-Chairman of the 7th Session Committee of the CPPCC, visiting the office building of the SPPCC during his inspection in Shenzhen. Besides, he inscripted for the SPPCC.

全国政协七届委员会副主席钱正英在深圳市政协指导工作时题字。

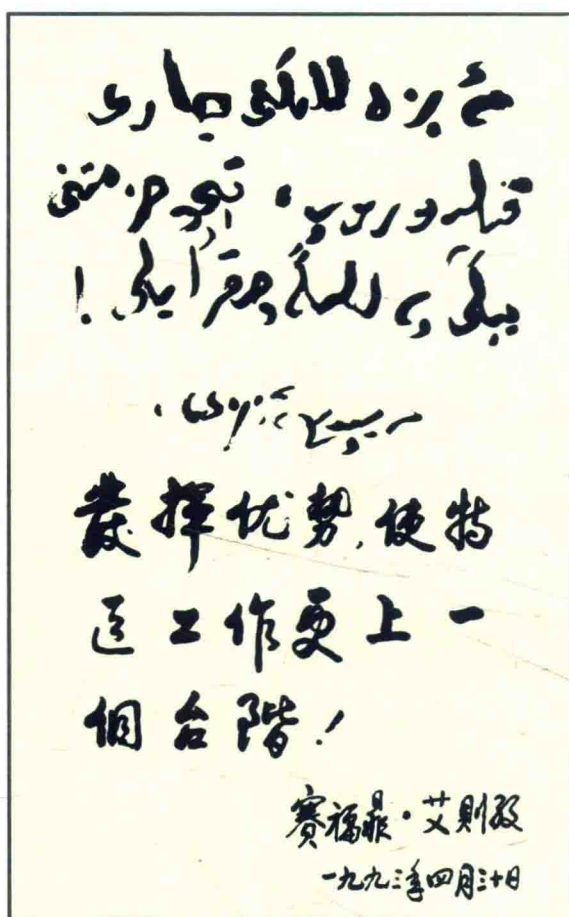
Qian Zhengying, Vice-Chairman of the 7th Session Committee of the CPPCC inscripted for the SPPCC during her visit to the SPPCC.





全国政协七届委员会副主席司马义·艾买提视察深圳时和深圳市政协负责同志亲切交谈，并为深圳市政协题词。

Simayi Aimaiti, Vice-Chairman of the 7th Session Committee of the CPPCC, giving a cordial talk to the leaders of the SPPCC during his inspection in Shenzhen. Besides, he inscripted for the SPPCC.



全国政协八届委员会副主席赛福鼎·艾则孜在深圳视察工作并为深圳市政协题词。

Saifuding Aizezi, Vice-Chairman of the 8th Session Committee of the CPPCC, made an inspection in Shenzhen and inscribed for the SPPCC.



深圳市政协主席 周溪舞

Zhou Xiwu, Chairman of the SPPCC.

结合特区实际

闯出深圳政协工作特色

周溪舞

深圳市政协是1990年12月成立的。这一时期，正是我国人民政协工作得到前所未有的发展进入了大有可为的好时期。

一、深圳政协工作的特色

政协成立之初，我们就提出深圳政协工作要闯出特区政协的特色。提出这一问题，是基于以下两点认识：一、深圳是改革开放的试验地，是探索有中国特色的社会主义道路的排头兵，深圳政协必须围绕“试验”和“探索”参政议政；二、根据新时期政协性质、任务和基本职能，我们认为政协不是退居二线的清谈班子，而应当是参政议政的工作班子。因此，这里所讲的特色就是强调充分发挥政协组织的主观能动性，努力把新时期政协的性质、任务、基本职能和深圳经济特区的实际结合起来，结合得越紧密就越有特色，越能取得成效。

深圳政协要闯出自己的特色，有许多优越条件。

从委员的结构来看：一是年龄比较轻，平均年龄是五十三岁；二是知识层次比较高，百分之

七十以上具有大专学历，百分之六十具有高中级职称；三是绝大多数都工作在改革开放、物质文明和精神文明建设的第一线；四是多数委员特别是港澳委员，在不同程度上都同海外有一定的联系。这些特点和优点决定了委员们参政议政的意识和能力比较强，参政议政的热情比较高。努力发挥这些特点和优点，认真履行政治协商、民主监督的基本职能，为深圳的改革开放、经济建设和社会发展贡献力量，就成了我们开展政协工作的一个重要指导思想。

二、选好角度，找准位置，使政协工作更有成效

对新时期的政协性质、任务、基本职能明确之后，关键是选好角度，找准位置，以使工作更富有成效。

（一）、围绕人大会议所通过的政府工作报告开展政治协商和民主监督。政协工作可以以每年市政协和同时召开的人大作为一个工作周期。一般来说，政府工作报告既是上年的工作总结，又是新的一年的施政方针；既以经济工作为重点，又包括推动社会全面进步的举措。政协委员列席人

大，讨论政府工作报告，体现了政治协商在决策之前。政府工作报告根据人大代表和政协委员的意见，修改通过后形成人大决议，政协委员就要全力支持和监督政府工作报告的实施。办法是对政府工作报告进行解剖分类，由政协各专门委员会分别制订出工作计划，提出围绕哪些问题进行调查研究论证，推动实施。也要定期进行分析，对贯彻不力的提出民主监督的意见，从这一次人代会到下一次人代会，周而复始，开展工作。这样就能抓住经济建设这个重点，富有成效地搞好政治协商和民主监督工作。

(二)、围绕立法工作开展政治协商和民主监督。市政府向市人大提交立法文件之前要向政协和各界群众广泛地征求意见。政协要认真组织力量，对法规进行讨论，提出修改意见，这也体现了政治协商在决策之前。法规经人大通过生效后，政协要积极推动法规的执行，密切关注法规执行中的问题，对执行不力的及时进行民主监督。

(三)、围绕市政府的重大决策开展政治协商和民主监督。除人大决议和立法工作之外，根据形势发展，市政府会在每一个时期制定一些重大决策。市政协参加对这些重大决策的讨论，这体现了政治协商在决策之前。这些决策公布实施之后，政协组织要积极参与贯彻落实，对贯彻不力的实行民主监督。

(四)、围绕社会生活中群众普遍关心的热点、难点和冷点问题进行政治协商和民主监督。热点是群众普遍关心和反映强烈的问题；难点是老问题长期解决不了的；冷点是容易忽略而关系到一部份人切身利益的问题。政协要通过提案和其他形式，支持政府解决这些问题。对解决这些问题不认真的进行民主监督。

三、改进工作方法，提高工作水平

人民政协有体现其性质、任务和基本职能的一套工作方法，在选好角度、找准位置之后，只有不断改进工作方法才能不断地提高工作水平，才能充分发挥政协应有的作用。根据《中国人民政治协商会议章程》和全国各地政协的经验，基本工作方法有四项：一是坚持和完善政协的“三会”制度；二是坚持和完善政协各专门委员会的工作；三是坚持和完善政协委员的提案工作；四是坚持和完善政协委员的视察工作。

根据我们的实践和借鉴其他省市政协的经验，在开展政协工作中有七项具体活动形式。

一是政务咨询。市政府重大决策出台前邀请民主党派和各界人士进行政务咨询，市政协起建议、组织、参与和推动的作用。

二是知情问政。为了增加委员对本市政情的了解，以更好地参政议政，由市政协按专题组织“知情问政会”，邀请市党政领导、有关部门领导参加，由委员就关心的问题，向党政部门领导问政，当面提出问题，提出建议和意见；党政部门领导根据问题的内容当面答复或作出解释。会后，委员可以就某一问题提出提案。

三是开门办案。就委员提出的某些和群众有密切联系的提案，召开提案办理现场会，由承办提案单位负责人公开答复提案办理情况。还尝试把一些反映人民群众普遍关心的问题的提案办理情况拍成电视专题片，由办理提案单位的负责人在电视中公开答复提案人，公开办理提案，更好地发挥提案的作用。

四是专题论证。就是围绕本市的政治、经济、文化等方面的重要问题，组织委员在深入调查研究的基础上，召开专题论证会，为党政领导决策的科学化和民主化出力献策。

五是界别座谈。为增强政协同各组成界别的联系，不定期的召开某一界别委员和有关人士座谈会，以反映社情民意，特别是本界别的情况和意见。座谈会还邀请有关的党政领导参加。这

样，既密切了政协和各组成界别的联系，也使党政部门领导加深了对各界别的了解。

六是委员活动日制。为了使政协组织和委员之间保持经常联系，除了组织委员参加提案工作、视察活动、专门委员会的活动之外，还建立每月一次的委员活动日制，通过这一活动可以使政协委员了解政协组织的经常工作，也可以增进委员之间的联系和友谊。

七是献良策活动。为广开参政议政的民主渠道，在政协30多个组成单位和界别中，广泛开展“我为特区建设献良策”的活动。政协委员和各界人士均可参加(实际上是全市人民均可参加)。献策人分别就我市科技、教育、股市、交通、邮电等各项建设中的热点和难点问题，深入探讨分析，提出解决措施。所献之策，摘登为《社情民意》，其中重要良策，政协领导都亲自协同政府有关部门组织落实，产生了很好的效果。不仅对改进我市的各项决策产生了积极意义，而且更重要的是，引导市民对我市建设中出现的一些问题，不是埋怨责怪政府，而是上下一心，合力解决，有助于逐步形成特区发展献计献策的良好社会风气。

以上这些构成了体现政协性质的工作方法和活动形式，如果每一项工作都能精心组织，讲究实效，政协工作就不会有形式主义，就可以不断提高水平。

四、积极探索政协在政治体制改革中的作用

我国政治体制改革的目标，是建设有中国特色的社会主义民主政治。其中一个重要的内容，就是完善共产党领导的多党合作与政治协商制度，巩固和发展新时期的爱国统一战线，充分发挥人民政协在政治协商和民主监督中的作用。

人民政协是我国最广泛的爱国统一战线组织，是实现中国共产党领导的多党合作和政治协商的重要组织形式，是具有中国特色社会主义政

治体制的重要组成部分，在建设有中国特色的社会主义民主政治中，人民政协的作用，是其他任何组织、任何形式都无法替代的。

深圳经济特区是全国改革开放的试验场，是探索有中国特色社会主义的排头兵，在推进社会主义政治体制改革中，深圳政协要积极担负起“试验”和“探索”的任务。改革的任务有多方面，作为政协，我们认为当前的关键是要在邓小平同志有中国特色社会主义理论和中共十四大精神的指导下，努力探索和建设一整套政治协商和民主监督的规范化、制度化程序。抓住并实现了这一点，就能使政协的政治协商和民主监督两大职能进一步完善起来，就能使政协工作上一个新的台阶。



深圳市政协1990年12月成立时，有委员116人
The SPPCC was organized in December, 1990 and consisted of 116 members then.



深圳市政协1993年4月召开了一届四次会议，委员人数增补到174人

Up to now the SPPCC has held 4 plenary sessions and consists of 174 members.